

334383-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Works related to water-distribution pipelines – Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Eiweiler - Teilmaßnahme: Zuleitung zur Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Eiweiler,

2. Bauabschnitt (Eiweilerstraße)

OJ S 93/2026 15/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Talsperrenverband Nonnweiler

R-phost: info@talsperre-nonnweiler.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Eiweiler - Teilmaßnahme: Zuleitung zur Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Eiweiler, 2. Bauabschnitt (Eiweilerstraße)

Cur síos: Der Talsperrenverband Nonnweiler (TVN) plant den Bau einer Roh-Wasserleitung von seiner Betriebswasserleitung (BWL DN 1000) in Primstal zur im Bau befindlichen Trinkwasseraufbereitungsanlage Eiweiler (TWA Eiweiler) und zur Druckerhöhungsanlage Primstal (DEA Primstal). Die Vergabeeinheit VE10_1 - Rohrleitungsbau, Erd- und Straßenbauarbeiten beinhaltet im wesentlichen folgende Bauleistungen: • ca. 4.800 m² Verbauarbeiten • ca. 4.000 m³ Boden für Wasserleitungsgraben lösen • ca. 1.000 m Druckrohr GGG DN 300 lackiert, formschlüssig, PFA30, liefern und verlegen • ca. 16 Stk MMK Bögen, formschlüssig, DN 300 • ca. 420 m Druckrohr GGG DN 600 lackiert, formschlüssig, PFA 30, liefern und verlegen • ca. 11 Stk MMK Bögen, formschlüssig, DN 600 • ca. 640 m Druckrohr GGG DN 600 lackiert, reibschlüssig, PFA 16, liefern und verlegen • ca. 9 Stk MMK Bögen, reibschlüssig, DN 600 • ca. 2900 m Kabelschutzrohre • ca. 890 to Asphalttragschicht • ca. 770 to Asphaltdeckschicht
Aitheantóir an nós imeachta: b2f6d8ea-5ac3-44ea-ab6e-07f872baf4d

Aitheantóir inmheánach: 08020

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232150 Works related to water-distribution pipelines

Aicmiú breise (cpv): 45233120 Road construction works, 45262212 Trench sheeting work, 45233222 Paving and asphaltting works, 45112100 Trench-digging work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 730 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Es liegt im Verantwortungsbereich des präqualifizierten Bieters, dass die in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) hinterlegten unternehmensbezogenen Unterlagen die Anforderungen dieser Ausschreibung erfüllen. Sind nicht alle hier zu erbringenden Leistungen durch die Präqualifikation abgedeckt, ist die Eignung des Bieters/der Mitglieder der Bietergemeinschaft bzw. des jeweiligen anderen Unternehmens mittels Formblatt 124 und weiterer Nachweise darzustellen (wie nachfolgend erläutert). Der Bieter bzw. jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft hat mit dem Angebot folgende Erklärungen vorzulegen: - Eigenerklärung zur Eignung Formblatt 124 - Verpflichtungserklärung zur Tariftreue - Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen gegen Russland Auf gesondertes Verlangen sind für den Bieter bzw. jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft die im Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen vorzulegen. Sieht der Bieter den Einsatz von anderen Unternehmen vor, d. h. Nachunternehmer ohne Eignungsleihe vor, sind diese mit dem Angebot zu benennen und es sind – für jeden Nachunternehmer jeweils folgende durch diesen abzugebende Erklärungen - mit dem Angebot vorzulegen: - Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A vorliegen, - Verpflichtungserklärung zur Tariftreue - Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen gegen Russland Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer ohne Eignungsleihe das ausgefüllte Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ sowie die darin genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen und das Formblatt 236 vorzulegen. Sieht der Bieter den Einsatz von anderen Unternehmen vor, d. h. Nachunternehmer, mit Eignungsleihe vor, sind diese mit dem Angebot zu benennen und es sind – für jeden Nachunternehmer jeweils folgende durch diesen abzugebende Erklärungen - mit dem Angebot vorzulegen: - FB 124 Eigenerklärung zur Eignung - Verpflichtungserklärung zur Tariftreue - Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen gegen Russland - FB 236 Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer mit Eignungsleihe die im Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Teilleistungen der Leistungsbeschreibung, welche nicht im eigenen Betrieb, sondern durch Nachunternehmer erbracht werden sollen, sind mit Ordnungszahl, Leistungsbereich und Beschreibung eindeutig in Formblatt 233 bzw. im Formblatt 235 anzugeben, welche mit dem Angebot abzugeben sind. Im Formblatt 233 ist auch anzugeben, ob der eigene Betrieb auf die jeweilige Leistung eingerichtet wäre. Die Namen der Nachunternehmer sind mit dem Angebot zu nennen, ergänzt um die jeweilige Verpflichtungserklärung des Nachunternehmers (Formblatt 236). Ergänzende Hinweise zur Nutzung der Formblätter 233, 235 und 236 sind den Ausschreibungsunterlagen beigelegt und unbedingt zu beachten. Mit dem Angebot ist für den konkreten Leistungserbringer vorzulegen: DVGW-Zertifizierung nach Arbeitsblatt GW301, W1. Bieterfragen sollen möglichst bis spätestens 05.06.2026 um 14:00 Uhr ausschließlich über die Vergabeplattform gestellt werden. Nicht rechtzeitig gestellte Bieterfragen können unbeantwortet bleiben. Im Vergabeverfahren sind nur elektronische Angebote zugelassen. Die elektronische Einreichung von Angeboten ist ausschließlich über die Vergabeplattform subreport ELVIS zulässig. Eine Abgabe von Angeboten in folgender Form ist unzulässig: E-Mail, Fax, Schriftlich bzw. in Papierform. Derart eingereichte Angebote entsprechen nicht den

formalen Anforderungen und müssen ausgeschlossen werden. Dokumente in den Vergabeunterlagen, welche nicht elektronisch ausfüllbar sind, sind vom Bieter auszudrucken, zu bearbeiten, zu scannen, und dem elektronischen Angebot beizufügen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten alle, in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB, § 6e EU VOB/A und FB124 - Eigenerklärung zur Eignung.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Zuleitung zur TWA, 2. BA (Eiweilerstraße)

Cur síos: Der Talsperrenverband Nonnweiler (TVN) plant den Bau einer Roh-Wasserleitung von seiner Betriebswasserleitung (BWL DN 1000) in Primstal zur im Bau befindlichen Trinkwasseraufbereitungsanlage Eiweiler (TWA Eiweiler) und zur Druckerhöhungsanlage Primstal (DEA Primstal). Die Vergabeeinheit VE10_1 - Rohrleitungsbau, Erd- und Straßenbauarbeiten beinhaltet im wesentlichen folgende Bauleistungen: • ca. 4.800 m² Verbauarbeiten • ca. 4.000 m³ Boden für Wasserleitungsgraben lösen • ca. 1.000 m Druckrohr GGG DN 300 lackiert, formschlüssig, PFA30, liefern und verlegen • ca. 16 Stk MMK Bögen, formschlüssig, DN 300 • ca. 420 m Druckrohr GGG DN 600 lackiert, formschlüssig, PFA 30, liefern und verlegen • ca. 11 Stk MMK Bögen, formschlüssig, DN 600 • ca. 640 m Druckrohr GGG DN 600 lackiert, reibschlüssig, PFA 16, liefern und verlegen • ca. 9 Stk MMK Bögen, reibschlüssig, DN 600 • ca. 2900 m Kabelschutzrohre • ca. 890 to Asphalttragschicht • ca. 770 to Asphaltdeckschicht
Aitheantóir inmheánach: 08020

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232150 Works related to water-distribution pipelines

Aicmiú breise (cpv): 45233120 Road construction works, 45112100 Trench-digging work, 45262212 Trench sheeting work, 45233222 Paving and asphaltting works

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 730 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur

Berufsausübung durch Nachweis der Eintragung in das Berufs- und/oder Handelsregister oder die Handwerksrolle.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur

Berufsausübung durch Nachweis der Eintragung in das Berufs- und/oder Handelsregister oder die Handwerksrolle.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Verweis auf Formblatt 124, Referenznachweise.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: siehe Vergabeunterlagen

Cur síos: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Der Preis erhält eine Gewichtung von 100 %.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E98222137>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E98222137>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Verweis auf FB 212 EU Abs. 3.4 und FB 211 EU Ziffer 3.3, 3.4 und FB 216. Der AG behält sich vor, fehlende Angebotsbestandteile bei den Bietern nachzufordern, mit Ausnahme von Preisangaben, die gemäß § 16a EU Abs. 2 VOB/A nicht nachgefordert werden dürfen. Der AG behält sich außerdem vor, aus wirtschaftlichen Gründen Nachforderungen nur bei einer gewissen Zahl von Bietern (nach Biiterrangfolge) vorzunehmen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Saarlandes, Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Bei Erhebung einer Rüge, die der Auftraggeber zurückweist, muss ein auf die Rüge gestützter Nachprüfungsantrag spätestens am 15. Kalendertag nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingehen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Vorsorglich wird auf die Frist gemäß § 134 Abs. 1 und 2 GWB, § 135 Abs. 2 GWB sowie § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1-3 GWB hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammern des Saarlandes, Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Talsperrenverband Nonnweiler

Uimhir chlárúcháin: DE138828239

Seoladh poist: An der Talsperre

Baile: Nonnweiler

Cód poist: 66620

Foroinn tíre (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: info@talsperre-nonnweiler.de

Teil.: +49 68 73 99 20 02

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: WPW GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE 205 941 976

Baile: Saarbrücken

Cód poist: 66115

Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: s.schwarz@wpw.de

Teil.: +49 681 99 200

Seoladh idirlín: <https://www.wpw.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Saarlandes, Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Uimhir chlárúcháin: 10000000-00108010000001-47

Baile: Saarbrücken

Cód poist: 66115

Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de

Teil.: +49 681 501 4994

Seoladh idirlín: <https://www.saarland.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 775bd264-b644-40c8-98a0-56ebac739e83 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 13/05/2026 13:40:11 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 334383-2026

Uimhir eagráin IO S: 93/2026

Dáta foilsithe: 15/05/2026